



UPA

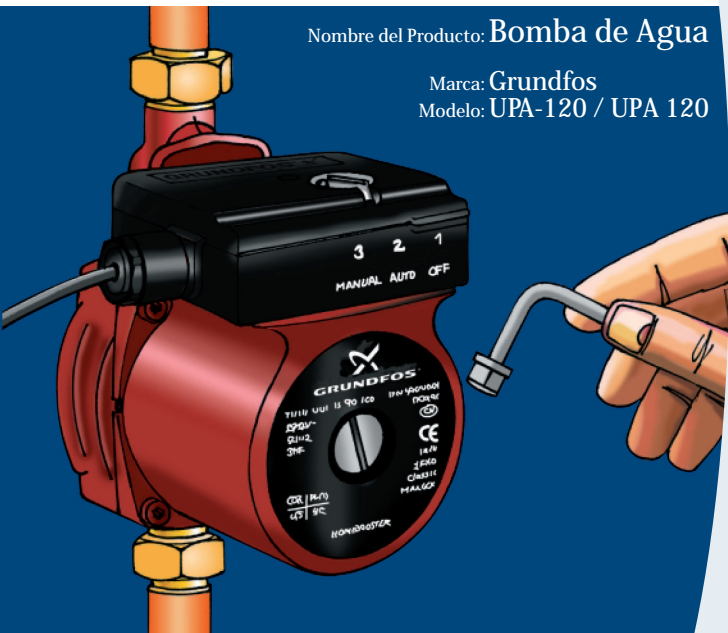
HOME BOOSTER

Instrucciones de Instalación
y Funcionamiento

Nombre del Producto: **Bomba de Agua**

Marca: **Grundfos**

Modelo: **UPA-120 / UPA 120**



GRUNDFOS

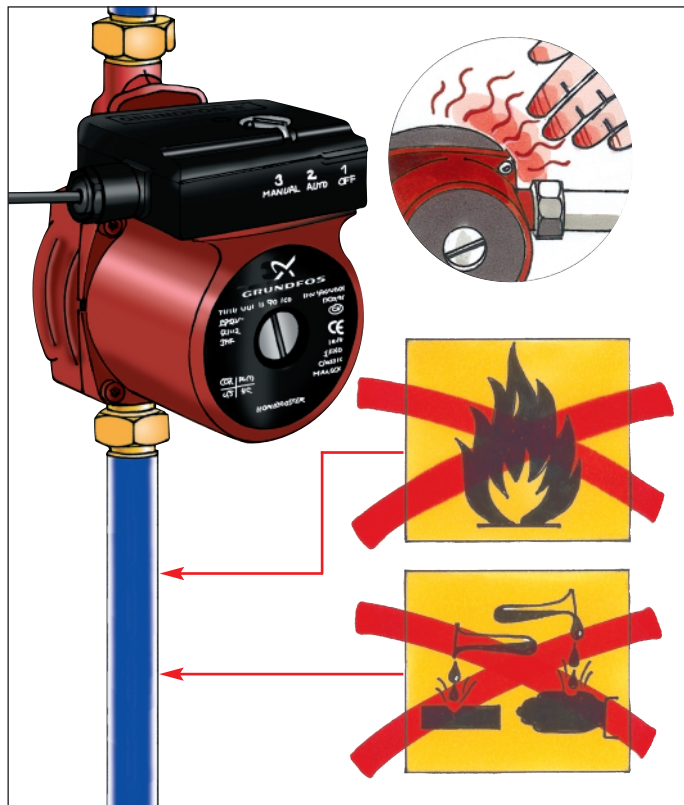
Contenido

Página

3	Líquidos bombeados
4	Instalación y conexión eléctrica
5	Purgado durante la instalación
6	Funciones
7-8	Ejemplos de instalaciones
9	Posiciones de instalación
10	Datos técnicos
11	Cuadro de identificación de fallas
12	Mantenimiento
13	Declaración de conformidad
15	Contenido de la caja

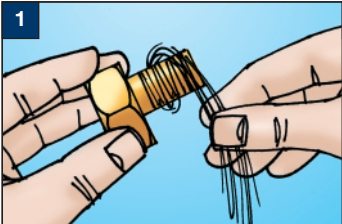
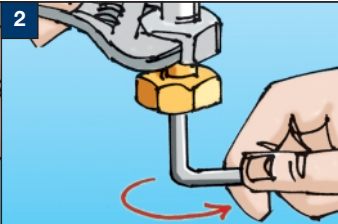
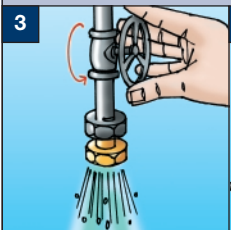
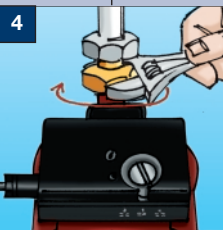

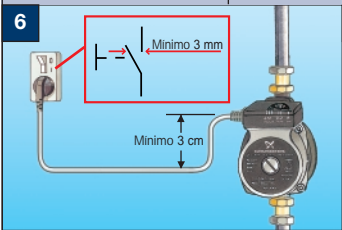

Líquidos bombeados

Líquidos limpios, no agresivos y no explosivos, que no contengan partículas sólidas, fibras o aceite mineral.



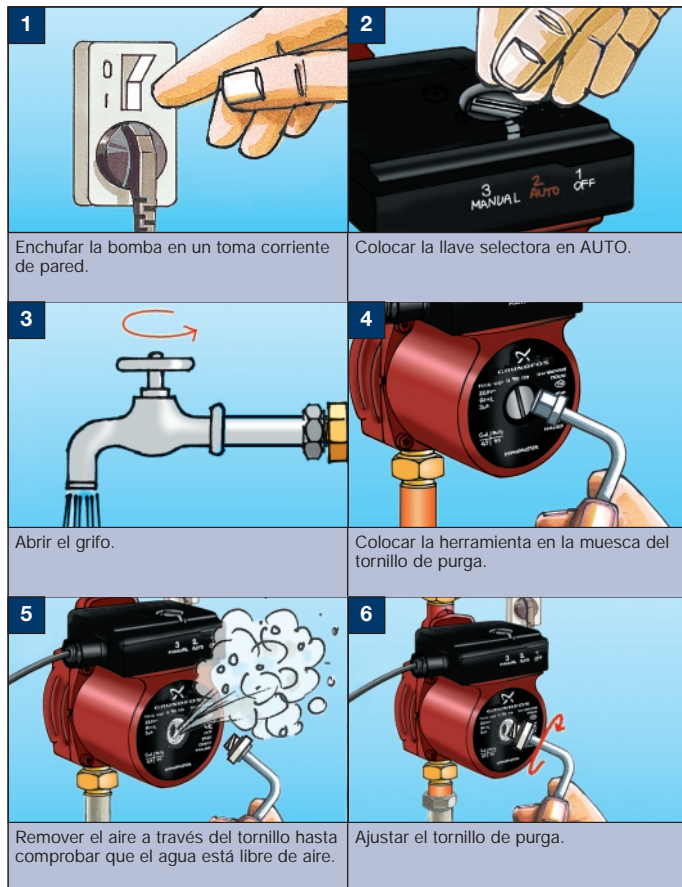
Nota: Los bujes y cojinetes de la bomba son lubricados por el agua. Por lo tanto, la bomba no puede funcionar sin agua por más de 10 segundos.

Instalación y conexión eléctrica

		
<p>1</p> <p>Empaquetar los accesorios.</p>	<p>2</p> <p>Roscar los accesorios.</p>	
		
<p>3</p> <p>La conexión debe ser lavada con agua antes de montar la bomba.</p>	<p>4</p> <p>Montar la bomba.</p>	<p>5</p> <p>Abrir las válvulas.</p>
		
<p>6</p> <p>Se debe colocar la puesta a tierra del cable. La conexión eléctrica debe ser realizada de acuerdo a las normas locales.</p>	<p>7</p> <p>Colocar la llave selectora en AUTO.</p>	

Purgado durante la instalación

La bomba debe ser purgada correctamente para asegurar su óptimo funcionamiento.



Funciones

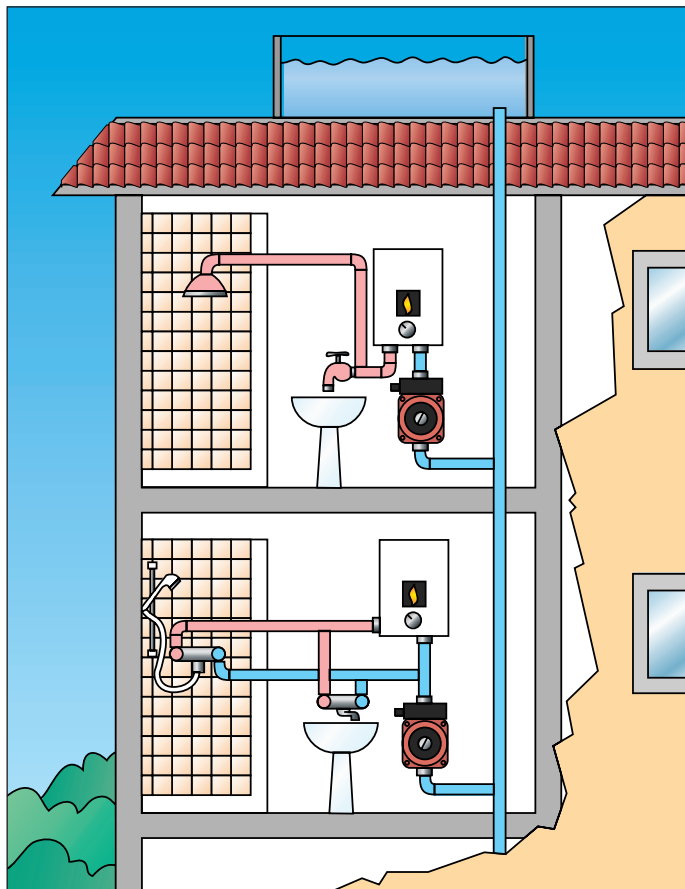
Llave selectora en posición...

<p>OFF</p> 	<p>La bomba está parada.</p>
<p>AUTO</p> 	<p>La bomba arranca automáticamente cuando se abre un grifo y se para cuando se cierra dicho grifo.</p>
<p>MANUAL</p> 	<p>La bomba funciona continuamente. Como precaución, la posición MANUAL está bloqueada por medio de una traba plástica. Si el funcionamiento continuo es requerido, la traba plástica pueda ser removida con un destornillador.</p>



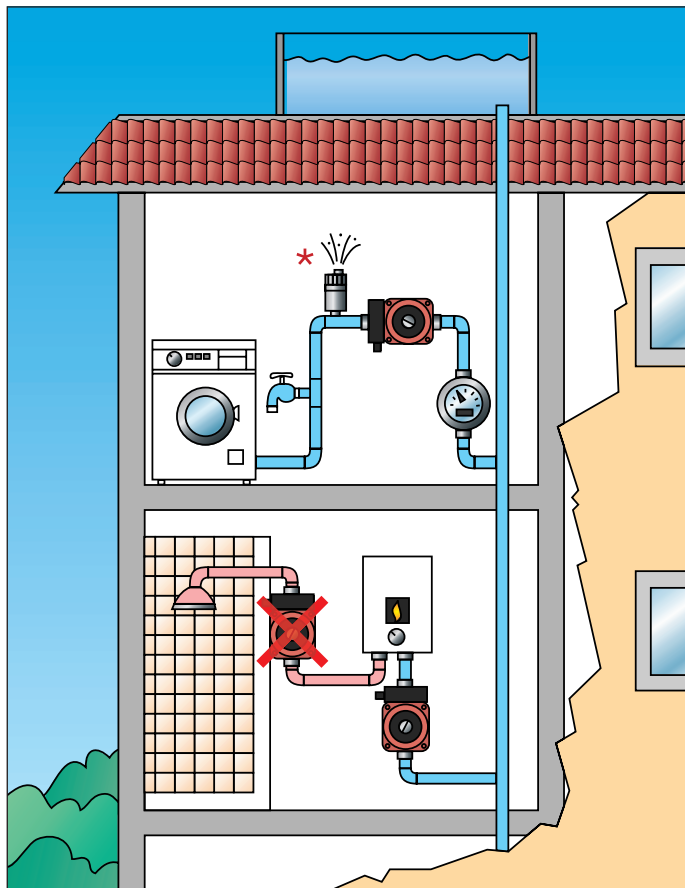
Cuando la llave selectora está en posición MANUAL, al menos un grifo debe estar abierto. De lo contrario el agua bombeada se tornará muy caliente.

Ejemplos de instalaciones



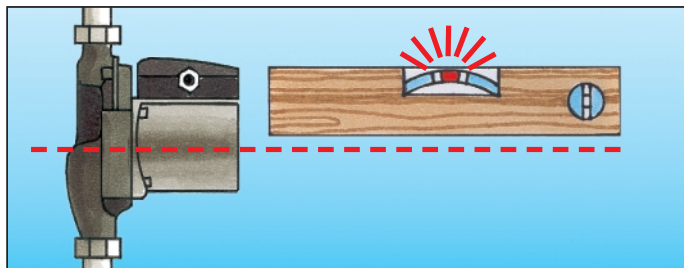
Ejemplos de instalaciones

- * Si la bomba es instalada en una tubería donde se pueden producir bolsillos de aire, se recomienda instalar un sistema de venteo automático en la tubería.

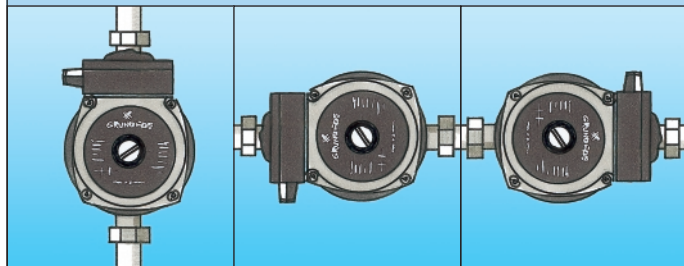


Posiciones de instalación

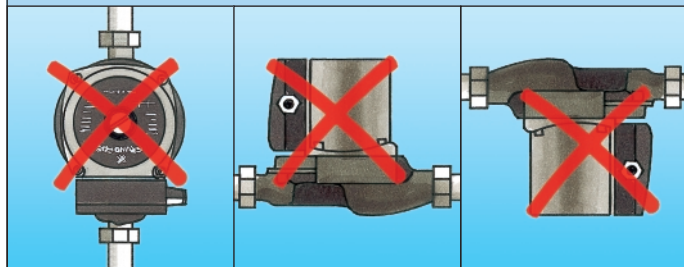
La bomba debe ser instalada con el eje del motor en posición horizontal.



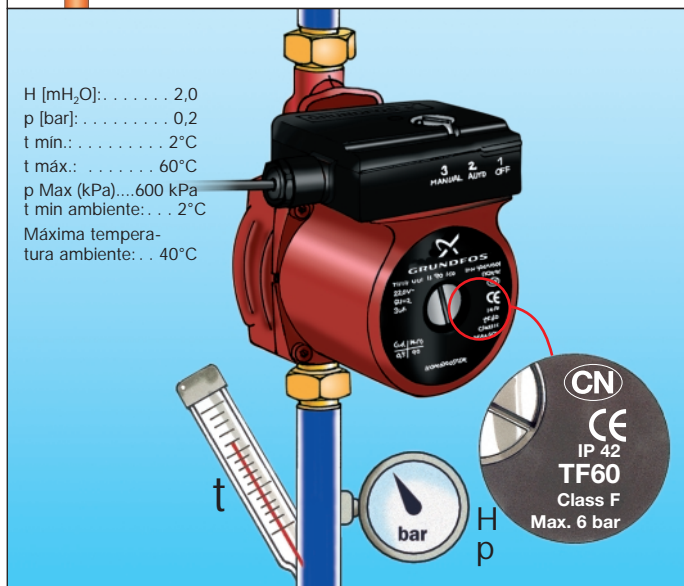
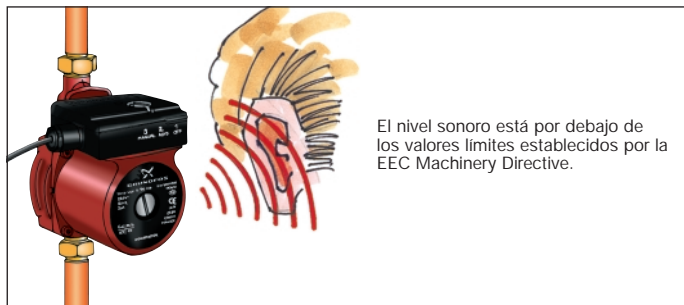
Posiciones correctas de instalación



Posiciones incorrectas de instalación



Datos técnicos

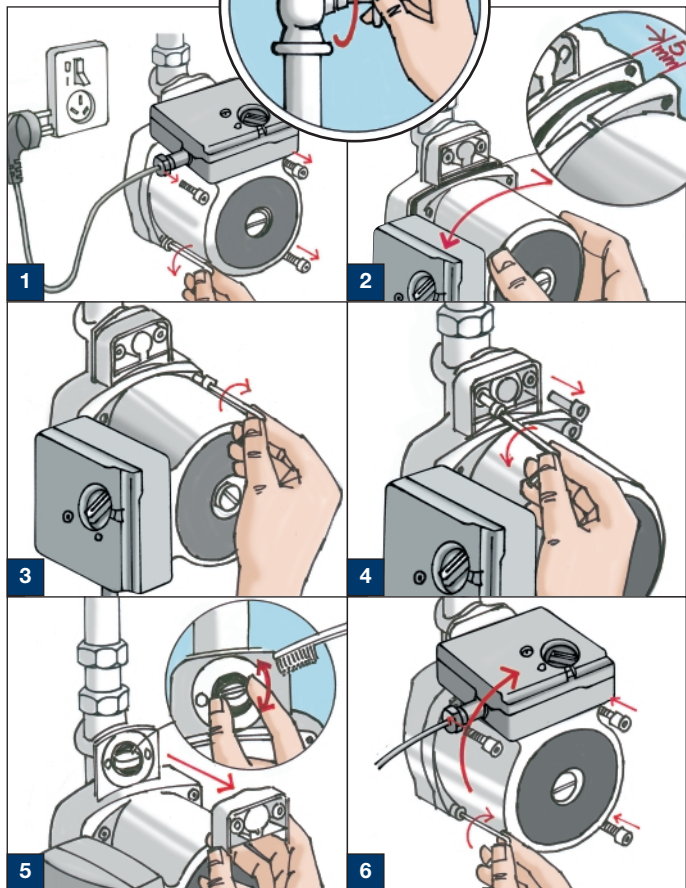


Cuadro de identificación de fallas

Fallas	Causa	Remedio
La bomba no arranca.	Llave selectora en posición OFF.	Colocar la llave selectora en posición AUTO o MANUAL.
	Caudal muy bajo para activar el sensor de flujo (el caudal debe ser mayor a 1,5 litros por minuto).	Colocar la llave selectora en posición MANUAL.
	Falla en el suministro de energía eléctrica.	Chequear fusibles y pérdida de conexión eléctrica.
	Bomba trabada.	Remover el tapón de purga y rotar el eje con un destornillador.
	Impurezas en el sensor de flujo.	Remover el cuerpo de la bomba, la tapa del sensor de flujo y limpiar las partes. Ver página 12.
La bomba funciona, pero no produce ninguna presión.	Válvula principal cerrada.	Abrir la válvula principal.
	Aire en el sistema.	Dejar la bomba funcionando por algunos minutos con los grifos abiertos.
	Impurezas en la bomba.	Desarmar y limpiar la bomba.
Ruido en la bomba.	Aire en el sistema/bomba.	Dejar la bomba funcionando por algunos minutos con los grifos abiertos.
La bomba no para cuando cierra el grifo.	Llave selectora en posición MANUAL.	Colocar la llave selectora en OFF ó AUTO.
	Impurezas en el sensor de flujo.	Remover el cuerpo de la bomba, la tapa del sensor de flujo y limpiar las partes. Ver página 12.
Juego de repuestos de servicio.	Kit de repuestos para reemplazo de sensor de flujo y anillo de sello entre el cabezal y el cuerpo de la bomba. Número de parte: 59 54 06.	
Alimentación eléctrica	Si el cordón de alimentación es dañado, este debe ser reemplazado por el fabricante o su Centro de Servicio o por personal calificado para evitar el riesgo.	

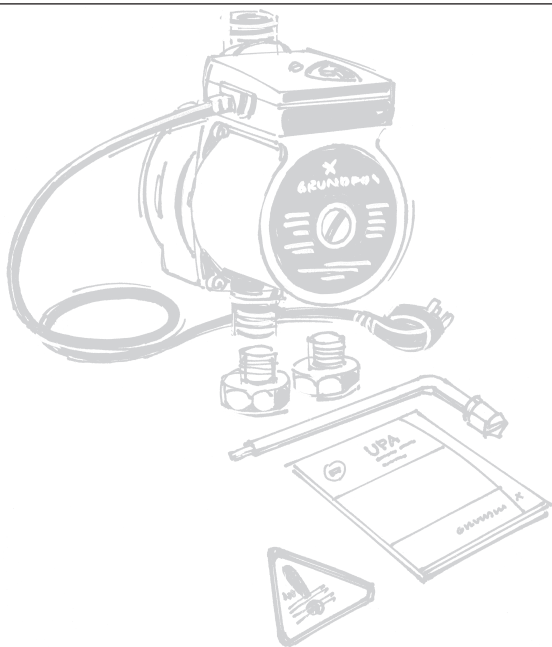
Mantenimiento Limpieza del sensor de flujo

Desconectar el enchufe
del toma corriente.



Contenido de la caja:

- 1 bomba
 - 2 accesorios de conexión con sus juntas
 - 1 herramienta
 - Instrucciones de instalación y funcionamiento
 - 1 triángulo de cuidado
-



Declaración de conformidad

GRUNDFOS declara que el producto UPA está en conformidad con las siguientes directivas de EEC:

- 98/37/EEC (EN 292),
- 89/336/EEC (EN 50 081-1, EN 50 082-2),
- 73/23/EEC (EN 60 335-1, EN 60 335-2-51).

Bjerringbro, 1 de mayo de 2000.



Svend Aage Kaae
Gerente Técnico

Sujeto de modificaciones.

Denmark

GRUNDFOS DK A/S
 Poul Due Jensens Vej 74
 DK-8850 Bjerringbro
 Tlf.: +45-87 50 50 50
 Telefax: +45-87 50 51 51

Argentina

Bombas GRUNDFOS de Argentina S.A.
 Mexico 1404
 (1640) Martinex
 Buenos Aires
 Phone: +54-11-4717 0090
 Telefax: +54-11-4717 1091

Australia

GRUNDFOS Pumps Pty. Ltd.
 P.O. Box 2040
 Regency Park
 South Australia 5942
 Phone: +61-8-8461-4611
 Telefax: +61-8-8346-2313

Brazil

GRUNDFOS do Brasil Ltda.
 Rua Tomazina 106
 CEP 83325 - 040
 Pinhais - PR
 Phone: +55-41 668 3555
 Telefax: +55-41 668 3554

China

Grundfos Suzhou
 制造商:
 格兰富水泵(苏州)有限公司
 江苏省苏州市新加坡工业园区金湖路171号
 邮编: 215006

Grundfos Shanghai

经销商:
 格兰富水泵(上海)有限公司
 上海市淮海中路755号新华联大厦22层
 邮编: 215006

France

Pompes GRUNDFOS Distribution S.A.
 Parc d'Activités de Chesnes
 57, rue de Malacombe
 F-38290 St. Quentin Fallavier (Lyon)
 Tél.: +33-4 74 82 15 15
 Télécopie: +33-4 74 94 10 51

Greece

GRUNDFOS Hellas A.E.B.E.
 20th km. Athinon-Markopoulou Av.
 P.O. Box 71
 GR-19002 Peania
 Phone: +30-1-66 83 400
 Telefax: +30-1-66 46 273

Hong Kong

GRUNDFOS Pumps (Hong Kong) Ltd.
 Unit 1, Ground floor
 Siu Wai Industrial Centre
 29-33 Wing Hong Street &
 68 King Lam Street, Cheung Sha
 Wan
 Kowloon
 Phone: +852-27861706/27861741
 Telefax: +852-27858664

Indonesia

PT GRUNDFOS Pompa
 Jl. Rawa Sumur III, Blok III / CC-1
 Kawasan Industri, Pulogadung
 Jakarta 13930
 Phone: +62-21-460 6909
 Telefax: +62-21-460 6910/460 6901

Italy

GRUNDFOS Pompe Italia S.r.l.
 Via Gran Sasso 4
 I-20060 Truccazzano (Milano)
 Tel.: +39-02-95838112/95838212
 Telefax: +39-02-95309290/95838462

Japan

GRUNDFOS Pumps K.K.
 1-2-3, Shin Miyakoda
 Hamamatsu City
 Shizuoka pref. 431-21
 Phone: +81-53-428 4760
 Telefax: +81-53-484 1014

Korea

GRUNDFOS Pumps Korea Ltd.
 2nd Fl., Dong Shin Building
 994-3 Daechi-dong, Kangnam-Ku
 Seoul 135-280
 Phone: +82-2-5317 600
 Telefax: +82-2-5633 725

Malaysia

GRUNDFOS Pumps Sdn. Bhd.
 7 Jalan Peguam U1/25
 Glenmarie Industrial Park
 40150 Shah Alam
 Selangor
 Phone: +60-3-519 29 22
 Telefax: +60-3-519 28 66

Mexico

Bombas GRUNDFOS de Mexico
 S.A. de C.V.
 Boulevard TLC No. 15
 Parque Industrial Stiva Aeropuerto
 Apodaca, N.L. 66600
 Mexico
 Phone: +52-8-144 4000
 Telefax: +52-8-144 4010

New Zealand

GRUNDFOS Pumps NZ Ltd.
 17 Beatrice Tinsley Crescent
 North Harbour Industrial Estate
 Albany, Auckland
 Phone: +64-9-415 3240
 Telefax: +64-9-415 3250

Portugal

Bombas GRUNDFOS (Portugal) Lda.
 Rua Calvet de Magalhães, 241
 Apartado 1079
 P-2780 Paço de Arcos
 Tel.: +351-21-440 76 00
 Telefax: +351-21-440 76 90

Singapore

GRUNDFOS (Singapore) Pte. Ltd.
 24 Tuas West Road
 Jurong Town
 Singapore 638381
 Phone: +65-865 1222
 Telefax: +65-861 8402

Spain

Bombas GRUNDFOS España S.A.
 Camino de la Fuentecilla, s/n
 E-28110 Algete (Madrid)
 Tel.: +34-91-848 8800
 Telefax: +34-91-628 0465

Taiwan

GRUNDFOS Pumps (Taiwan) Ltd.
 14, Min-Yu Road
 Tunglo Industrial Park
 Tunglo, Miaoli County
 Taiwan 366, R.O.C.
 Phone: +886-37-98 05 57
 Telefax: +886-37-98 05 70

Thailand

GRUNDFOS (Thailand) Ltd.
 947/168 Moo 12, Bangna-Trad Rd.,
 K.M. 3,
 Bangna, Phrakonong
 Bangkok 10260
 Phone: +66-2-744 1785 ... 91
 Telefax: +66-2-744 1775 ... 6

Addresses revised 01.11.2000

59 05 24

V7 17 44 41 06 01	E
-------------------	---

GRUNDFOS® 